

STN	Letectvo a kozmonautika Skúšanie vplyvu prostredia Dynamické skúšanie oderu a opotrebenia, poškriabania, krčenia a nárazového namáhania v interiéri kabíny	STN EN 4864 31 0659
------------	---	---

Aerospace series - Environmental testing - High dynamic abrasion, mar, scratch and punch test in cabin interior

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/21

Obsahuje: EN 4864:2020

132759

EUROPEAN STANDARD

EN 4864

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2020

ICS 49.025.01; 49.095

English Version

Aerospace series - Environmental testing - High dynamic abrasion, mar, scratch and punch test in cabin interior

Série aérospatiale - Essais d'environnement - Abrasion haute dynamique, éraflures, rayures et essai de poinçonnement en cabine intérieure

Luft- und Raumfahrt - Umweltprüfung - Dynamische Prüfung von Abrieb- und Verschleiß, Kratz- Rill- und Schlagbeanspruchung im Flugzeuginnenraum/Kabinenbereich

This European Standard was approved by CEN on 4 October 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 4864:2020 (E)

Contents	Page
European foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 General description	4
5 Description of the test apparatus	5
6 Severity	7
7 Preconditioning	7
8 Initial measurements	7
9 Testing	7
10 Intermediate measurements	8
11 Recovery	8
12 Final measurements	8
13 Relevant information to be given in the test report	9
Annex A (informative) Schematic drawing of a test apparatus for high dynamic test	10
Bibliography	11

European foreword

This document (EN 4864:2020) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe — Standardization (ASD STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this document has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD-STAN, prior to its presentation to CEN.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 4864:2020 (E)**1 Scope**

This document provides a series of standard testing methods to determine the resistance of flat or curved surfaces against abrasion, scratch or punch under high dynamics as may occur for example by manually operating actuators or due to impacts of materials like shoes, cases, bags and other common objects of everyday's usage inside an aircraft cabin. The method is also suitable to test the resistance of a surface against all other high dynamic strains.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 4860, *Aerospace series — Environmental testing — Test Xb: Abrasion of markings, letterings, surfaces and materials caused by rubbing of fingertips and hands* ¹⁾

EN 60068-1, *Environmental testing — Part 1: General and guidance*

EN ISO 2409, *Paints and varnishes — Cross-cut test*

ISO 4649, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of abrasion resistance using a rotating cylindrical drum device* ²⁾

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN

¹⁾ Published as ASD-STAN Standard at the date of publication of this standard by AeroSpace and Defence industries Association of Europe — Standardization (ASD-STAN), <http://www.asd-stan.org/>.

²⁾ Published by: ISO International Organization for Standardization <http://www.iso.ch/>.